

SANCIÓN

PUBLICACION OBRERA CONTRA TODOS Y PARA TODOS
QUE ORIENTAN

VICTOR MANUEL SALAZAR y OMAR DENGÓ

La propiedad individual de personas reales que de personas jurídicas es un régimen de privilegio; y, por consiguiente, atentatorio contra la libre autonomía del individuo y contra la solidaridad humana. Toda la tierra es de toda la humanidad!

LUIS MARCO

La juventud es la época de la vida en que aun no se han pervertido los naturales instintos de autonomía y solidaridad. Una sociedad de jóvenes anarquistas sería una asociación de Robinsones, cada uno de los cuales se bastaría a sí mismo y todos juntos lucharían con ventaja por la existencia colectiva.

LUIS MARCO

El Pabellón Cubano^(*) La Iglesia y el Estado

San José, 5 de enero de 1909.

Señor don José Figueredo

Alajuela

Señor:

Para lo que a Ud. convenga, le transcribo la parte conducente del acta de la sesión que celebró el 4 de este mes la Sociedad «Sanción» de que soy Secretario:

«Los Directores del periódico SANCIÓN, órgano de la Sociedad, presentaron una carta del señor José Figueredo, que literalmente dice:

«Yo no podría sin detrimento de mi posición, elevar a mi altura, públicamente, al soez autor del artículo titulado «El Pabellón Cubano» que vió la luz hoy en su periódico; pero sí puedo en silencio darle una lección. Para ello espero que Uds. me digan que si tiene un poco de dignidad y de vergüenza, se entienda con los señores don Tranquillo Chacón y don Alberto Calvo Fernández. De Uds. atento servidor,—José Figueredo».

Leído nuevamente el artículo que dió motivo a este incidente, no se le encontró frase alguna incorrecta que deba ser recogida, ni cargo alguno que no pueda ser fácilmente demostrado. En consecuencia, se acordó, por unanimidad, asumir la responsabilidad de ese escrito y preparar la comprobación clara y pública de los cargos que el quejoso tenga a bien señalar como hechos a su persona. Se hizo caso omiso de la pretendida alta posición del ofendido y de la calificación que él se permite dar al autor del artículo que ha herido su delicadeza, así como de la forma cómicamente extraña en que ha querido tratar este asunto, enviando semejante carta después de haber visto en Alajuela muy de cerca a los editores de SANCIÓN, quienes no esquivan el cuerpo a ningún conflicto originado por sus actos».

Cumplido el deber de hacer a Ud. tal transcripción,

Soy de Ud. atto. servidor,

CARLOS MONTERO S.

Secretario General.

Hoy nos merece el clero nacional una felicitación sincera que acompañamos de un consejo saludable.

En la semana retrotróxima se distribuyó entre los campesinos ricos ubicados en las poblaciones cercanas a la ciudad de Alajuela, la siguiente hoja suelta, lo que se hizo sigilosamente:

PARROQUIA DE ALAJUELA

ARANCEL DE PRIMICIAS

Según el *Sinodo Diocesano*, p. 166 y s. s.

1º **GANADO VACUNO**, pagará al año una cabeza sobre el exceso de siete.

2º **ANIMALES DOMÉSTICOS** (cerdos y aves de corral) pagará al año, uno sobre el exceso de veinte.

3º **Café, dulce, arroz beneficiado**, pagará al año: 1º una arroba sobre siete quintales y 2º un quintal sobre ochenta quintales.

4º **Maíz, frijoles, caña, arroz en granza**, pagará al año: 1º media fanega sobre el exceso de cuatro fanegas, y 2º una fanega sobre el exceso de siete fanegas en adelante.

5º Queda exento de todo derecho, lo que se cultive exclusivamente para el consumo de la familia.

El tal es el arancel que rige entre nosotros el pago de las primicias, es decir, de esa contribución religiosa que la Iglesia, con plenos poderes y divina autoridad, impone a sus hijos para el sostenimiento de sus ministros, ante todo, para el esplendor del culto divino y auxilio de los monesterios en segundo lugar.

Esta obligación está fundada en las leyes más elementales de la justicia y de la piedad cristiana, y nunca, por consiguiente, dejará de existir, nunca podrá abolirse en una forma sin que resqueje su obra.

El que los fieles cumplan más ó menos escrupulosamente, según los tiempos y lugares, con este estricto deber de justicia, no disminuye en nada la fuerza de la obligación moral que permanece siempre viva ante su conciencia y ante Dios. Así lo afirma el Concilio de Trento, con estas graves palabras: «El pago de las primicias se debe a Dios, y el que rechusare pagarlas es usurpador de lo ajeno». Y bien sabido es que, entre nosotros, el no cumplimiento de esta ley es un caso reservado a la competencia del Diocesano.

«No retardarás el pagº de tus diezmos y primicias» (Moisés).

«Contribuirá con vuestros bienes a la gloria de su casa, y después de esto veréis, dice el Señor, si yo no os abriré las compuertas del Cielo y si no derramaré sobre vosotros las bendiciones más abundantes.» (Malaquías).

¿Acaso no tenemos derecho de ser alimentados á expensas vuestras? Todo soldado recibe su pago, todo el que planta una viña come de sus frutos, todo el que apacienta un rebaño, se alimenta de la leche del ganado. Si nosotros, pues, sembramos entre vosotros los bienes espirituales, no nos asistirá el derecho de recoger, para poder vivir, un poco de vuestros bienes temporales? «Ordenado está por el Señor que los que predicán el Evangelio, vivan del Evangelio.» (San Pablo).

En esta Parroquia ha sido nombrado Recaudador General de Primicias, el señor don Ricardo González, de Río Segundo.

Alajuela, 25 de diciembre de 1908.

El Cura Párroco,

DR. CLEAUDIO VOLETO

El hecho motiva nuestro aplauso; la circunstancia del siglo da pie á nuestro consejo. Veamos por qué.

La Iglesia, al ocurrir á sus feligreses en demanda de contribuciones para su sostenimiento, manifiesta implícitamente su adhesión á la fórmula liberal que establece la separación absoluta entre ella y el Estado dentro del territorio en que ambos se desarrollen, adhesión que, dado el carácter misonicista de la Iglesia, debe atribuirse únicamente á la necesidad, surgida y en la conciencia popular costarricense, de deslindar dichas entidades para ejercitar así la justicia.

Los clérigos han comprendido que muy pronto cesará el Estado de ser—con detrimento propio—su mantenedor, y aceptando la hermosa verdad mil veces expuesta por el liberalismo, acuden á sus prosélitos y les indican sus deberes, que han olvidado, atendidos, sin duda, á que otros les sustituyen en el cumplimiento de ellos.

No opinamos, y aquí viene el consejo, con que esos folletines tan necesarios y honrosos, sean distribuidos reservadamente; al contrario, la Iglesia está plenamente facultada, en razón de su naturaleza, para hacer recolecciones públicas de dinero. Así pues, creemos que deben los señores curas párrocos efectuar á la luz del día esos movimientos de recolecta.

SANCIÓN ofrece sus columnas para la publicación de los «Aranceles de Primicias», y repite su felicitación, la que desde luego extiende al liberalismo por su glorioso triunfo.

Lydia Flores

† 19 de Enero de 1909.

Fué en vano! La voluntad luchaba por atribuir á error de los sentidos lo que la realidad, con inquebrantable rectitud, dictaba sobre la razón. No lo creíamos, no lo podíamos creer, pero al fin hubimos de convencernos: Lydia Flores había muerto. Sí, se fué dejándonos la amargura que produce la separación definitiva de los seres queridos.

Nadie de cuantos cambiaron con los sus pensamientos pudo sustraerse á la

(*) Véase el número anterior de esta hoja.

(*) Véase el número anterior de esta hoja.

atracción simpática que por su trato ejercía.

El alma de Lydia fué un ramillete de Flores perfumadas.

Humilde é inteligente, tuvo siempre el valor que para luchar se necesita, y venció siempre en la lucha, pensosamente sostenida por la realización de sus aspiraciones y contra las adversidades de su suerte.

Amiga verdadera, interpretó singularmente la significación exacta del afecto, y lo dotó de matices especiales por la particular modelación de su carácter.

Nunca creyó merecer las alabanzas que la justicia tributaba á su ahinco.

El vigor de su alma, probado por inalterable paciencia en mil vicisitudes, sustituía la resistencia física que faltó á su naturaleza y que fué para ella elemento secundario de la vida.

Agradecida, servicial y buena, hizo siempre de su genialidad el más dulce lenitivo de las agenas tristezas, y de su empeño el mayor alivio para las agenas desdichas, mientras consumía su sér, con las fatigas de la lucha, la amargura de una melancolía irremediable.

Y se fué; se fué definitivamente, sin darnos tiempo para despedirla, antes de que adivináramos siquiera su resolución fatal.

El abrazo de la muerte arrebató su débil cuerpo fatigado y se lo llevó dejándonos sumidos en el más amargo pesar.

Unanse al desconsolado lloro de los afligidos seres que hicieron con ella la vida, las lágrimas de ardiente sinceridad con que sus amigos, sus maestros, discípulos y alumnos hacen juntos el homenaje más expresivo de la enorme tristeza de todos.

Y mientras tú, Lydia, celebras con la muerte la fiesta del año eterno, seguiremos lamentando sin consuelo tu desaparición inesperada, y forjando para tu memoria el laurel que á tu frente habían de dar tus triunfos.

Recibe el adiós último de uno de tus compañeros en la Escuela del arte que une las almas *ultra tumba*: la Música.

PEDRO SALAZAR

Enero 2 de 1909.

Párrafos políticos para los obreros

Cómo se obtiene la investidura de Diputado

«Que vayan los electores en busca de un ciudadano sabio y virtuoso y le suplquen los represente, ocurre una sola vez cada diez años, y únicamente bajo la influencia de circunstancias que quitan en absoluto su importancia aparente á este hecho». Un distrito puede estar interesado en confiar sus poderes á un hombre de reconocida aptitud, y esto puede ocu-

rrir porque encuentre útil ampararse de su nombre, ó porque su circunscripción electoral no sea representada por un adversario peligroso. En tal caso diré, sirviéndome de una expresión moderna, que se hace reclamo con un nombre, sin que aquel que lo lleva haya contribuido á ello; los electores entregan por su propia voluntad su confianza á un hombre de mérito que no la había solicitado, y el mandato recaé verdaderamente, como la teoría lo supone, en el mejor de los ciudadanos.

Mas ordinariamente las cosas no ocurren de este modo. Un ambicioso se presenta á sus conciudadanos y procura convencerlos de que él, mejor que otro, merece su confianza. ¿Qué razón tiene para conducirse de esta manera? ¿Es el vivo deseo de ser útil al bien público? ¿Quién lo creerá? Hay indudablemente hombres que tienen un muy vivo sentimiento de su unión solidaria con el pueblo y la Humanidad, sentimiento que quieren ellos satisfacer trabajando y sacrificándose por la patria; mas estos hombres son excesivamente raros en nuestros días; además, esas naturalezas ideales están dotadas de sentidos delicados, y son refractarias á los contactos groseros y vulgares. ¿Los hombres de un carácter tan elevado, se querían exponer voluntariamente á las muchas contrariedades de una campaña electoral? ¡Jamás! Pueden sufrir y morir por la Humanidad, pero no dirigir vulgares cumplimientos á una estúpida multitud de electores. Pueden, sin buscar gratitud ni recompensas, hacer aquello que consideran su deber, mas no cantar ante una reunión popular su propia apología en frases pomposas. Ordinariamente, con un pudor que la necesidad llama con frecuencia orgullo, y que es simplemente el temor de ver mancillado su ideal, permanecen obscurcidos en su cuarto de estudio ó entre un pequeño círculo de espíritus semejantes al suyo. Los reformadores y los mártires se muestran á veces al vulgo, mas solamente para convertirlo, para indicarle sus defectos, para separarlo de sus malas costumbres, no para adularlo, ni para afirmarlo en sus errores con suaves y melifluas palabras que al pueblo le guste escuchar.

La forma que es preciso emplear para obtener un mandato popular, astuta y hace retroceder á las naturalezas escogidas; los egoístas son los únicos que se deciden á adquirir la consideración y la influencia apelando á cuantos recursos se les presentan.

Así son los hombres que quieren seguir la carrera política. Sólo están guiados por el egoísmo; no obstante, necesitan una cierta popularidad, y ésta no se adquiere ordinariamente más que secundando el bien de los pueblos, ó aparentemente secundarlo; nuestros ambiciosos se ocuparán, por consecuencia, de los intereses públicos, ó á lo menos simularán que se ocupan de

ellos. Para tener éxito deben poseer ciertas cualidades poco simpáticas. De ningún modo pueden ser modestos, pues si lo fueran, no se colocarían en primera fila, como han de hacerlo si quieren distinguirse. Han de saber fingir y mentir, pues se ven obligados á ser amables con hombres que los repugnan ó les son indiferentes, so pena de atraerse innumerables enemigos; deben prometer cosas que saben de antemano no han de poder cumplir. Necesitan adular las inclinaciones y las pasiones vulgares de la multitud, apretando compartir sus preocupaciones, sus ideas tradicionales. Reunidos todos estos rasgos, forman un carácter siempre repugnante para cualquier hombre de corazón. En una novela, no atraería jamás la simpatía del lector un personaje parecido, en la vida, el mismo lector le da su voto en todas las elecciones.

M. N.

Sinceridad

Un desfallecimiento mortal azuela nuestro pensamiento, vivimos uno de esos instantes desastrosos que doblegan el ánimo haciéndolo barrer el suelo como caña del bambú—ese gusano inmenso—azotada por el viento devastador.

En redor nuestro todo es cobardía, todo es cansancio, la vida misma parece que llevara sobre los hombros un pesado cargamento de fatigas, de angustias.

A veces vibra en el recuerdo la palabra que en momentos de entusiasmo, que en horas, ya muertas, de esperanza viniera á avivar la combustión del pensamiento: *El ideal*. Oh, el ideal! Quién acierta á definir ese concepto vagoroso como las nubes y como las nubes fugaz?

El ideal, sí, el ideal! Allá, cuando creyendo en la bondad de los hombres, cuando tuvimos fe en algo, nosotros también hablamos del ideal, lo invocamos y arremetimos con denuedo las luchas encomendadas á nuestro pobre brazo. Todo en vano, la nube se fundió bien pronto, y el viento devastador del desencanto vino luego á acostar el bambú de nuestra esperanza.

Aún recordamos aquellos gloriosos instantes de rudo batallar. Eramos quietos audaces, llevábamnos fe en el corazón y arremetimos con denuedo contra el eterno Sancho de la conveniencia social. Todo en vano, el eterno Sancho sigue siempre satisfecho, repartiéndose á diario el botín ganado con su esa destreza suma que algunos han querido llamar prudencia.

Ahora, ya no pensamos en el ideal, no creemos en él. Acodados en una de las ventanas de nuestra existencia, contemplando la marcha lenta de la vida que desfila por nuestro frente, unas veces, otras sin tomarla en cuenta, llegamos á pensar á ratos si nosotros mismos no seremos cómplices de esa cobardía que en-

SASTRERIA de Ricardo Muñoz M.

Renovación constante de casimires ingleses y franceses

— PRECIOS MUY BAJOS DE PLAZA —

PUNTUALIDAD EN LA ENTREGA DE LAS OBRAS

Este taller cuenta con los mejores operarios de San José

Situado frente á la boletería del Teatro Nacional

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizaso" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Educación.

PLATERIA PARIS

FRENTE AL

Parque Fernández y al Banco de C. Rica

Fábrica de alhajas sólidas y artísticas, trabajadas á satisfacción del más refinado gusto. Elegantes monogramas en esmaltes y toda clase de grabados. Compra oro de alhajas destruidas.

traba la marcha de la vida hacia el soñado futuro, hacia la nube vaporosa. «Cobardes! cobardes! no grita la conciencia con acento desesperante. Cobardes!, es que imagináis que con cuarentos sentimentales ó con vibrantes conceptos engarzados en briosos artículos de periódico váis á cambiar el horroroso semblante del mundo actual? O, es que pensáis que la razón y la justicia alcanzarán su imperio con la rimbombante arrogancia del concepto ó con la dulce súplica del sentimiento? Sóis cobardes y sóis incautos, á cada rato la vida os ofrece sus enseñanzas y las despreciáis: el noble añoso nunca cedió á ningún ruego lastimero, cae cuando la violencia del hacha lo derriba; y la roca inmovible sólo conciente en abrirse en grietas cuando la acción química la fuerza. Incautos, pensad que vuestra labor debe concretarse á limpiar la vía de rocas y de troncos añosos, pensad que muchos de ellos cederán al menor esfuerzo y creed, creedlo, la razón y la justicia no alcanzarán su imperio mientras la vía no se halle libre de estorbos.»

Así nos grita la conciencia cuando acaudados en una de las ventanas de nuestra existencia contemplando el lento andar de los hombres, sin fe ninguna en el ideal, llegamos á creernos cómplices del viento del desastre moral que rueda por el mundo de hoy.

SOVERAINE

Desde Atenas

Enero 5 de 1909.

Es pues, hoy, en medio de las actuales y difíciles circunstancias, cuando es llegada la ocasión de resolver el colosal problema político religioso. Es llegada la hora de salir de esa lamentable confusión de ideas en que, desgraciadamente, viene turbada nuestra sociedad por tanto tiempo, y que ha sido de tan funestas consecuencias; y llegado el momento de hacer alto en la peligrosa pendiente en que estamos rodando, para no estreñarnos en el fondo del abismo que nos aguarda.

Hemos llegado aquí al punto culminante de la cuestión. Si. La reacción es esencialmente católica por su naturaleza y sus efectos. Los que truecan la verdad por el error, la impostura y el despotismo, los que con la política actual, pretenden les proporcione una nueva y mayor vida de holganza; aquellos que una vez, y siempre lo pretenderán, apoderarse de la Jefatura del Gobierno, y arruinar así á la República, saciando sus apetitos, cual bandada de buitres hambrientos, al atacar su presa, estarán de plácemes! Trabajan por la consecución de sus proditorios deseos de mando, y se satisfarían de ver al país próspero y feliz, como en los remotos tiempos de Felipe II y Torquemada.

¡Oh, y tenéis el atrevimiento de llamarnos Republicanos!

Qué sarcasmo! Cuándo dió la libertad tan malditos frutos? Los Republicanos no tienen otra religión que el cristianismo bien entendido, y basado en las humanitarias prácticas de la República democrática, ni otra devoción que el amor á la patria. Su salvación está en la salvación de la República.

Sobre la tumba de la libertad bate sus alas fatídica y nocturna ave negra: es el espectro del pasado, es la sombra, el espíritu de Felipe II que ha salvado las fronteras de lo desconocido, evocado por los que más aman la República!

Durmamos tranquilos; qué nos importa quedar atrás en la gran procesión de los pueblos libres que van vertiginosamente en pos del ideal?

No veis la sombra magestuosa de tanto sacrificio del libre pensamiento?

Los que podrían defender los fueros del derecho y de la libertad, se ven inertes, haciendo estación y ayudando á confundir en el caos, en la nada, la patria que deberían amar!

Los de noble corazón, los pocos que siempre han amado la patria sobre todas las cosas, van á estar de duelo: guardarán luto á la memoria de la libertad con que soñaron para esta tan feliz patria!

Decir que existen leyes, que existen tribunales, que hay libertad y justicia donde á diario viene la intriga de un poder que se dice *autoritario*, irrestricto y antagónico de la República, es querer cerrar los ojos á la terrible evidencia que por desgracia se palpa!

Quizá mis palabras causen desagradable impresión á algunos de mis oyentes; quizá también contra mí se desate desde ahora un torrente de intriga miserable y subterránea: temo únicamente al topo que trabaja en la oscuridad y al áspid que muere oculto entre la yerba; y algo peor que lo que mata el cuerpo: á los asesinos de la honra.

Proclamo el fuego santo de la libertad, y caldeo mi pecho al calor del bendecido amor á esta patria querida.

He de vivir y peregrino seguiré mi jornada como ave herida de roca en roca, hasta ver fulgurante irradiar la aurora de la libertad en el cielo de esta venturosa patria. Estoy esperando la hora del combate.

THEMIS

El Libro de los Pobres

A la solicitud de un compañero debemos el poder hablar de ese ramillete de flores nacionales.

Entre los varios escritores que llevaron allí su contribución encontramos el nombre de don Gerardo Matamoros, actual Director de la Imprenta Nacional, quien á la vez es escritor nacional, no por lo de

la Imprenta, como pudieran pensarlo algunos, sino porque escribe.

Pues bien, decíamos que el ramillete ese resulta un primor; la nota culminante la da el Director de la Imprenta Nacional. Ya saben ustedes cuales son las notas que sabe dar don Gerardo...

Fuera de la reja

Ya se apagó en las lejanías el eco de la sonora carcajada que en la hora de las expansiones vibró mellando los sentidos; ya de las fiestas populares no queda sino el recuerdo pesaroso y la mortificación para los que en ellas usaron el desenfreno que la multitud envilecida reclama y que los árbitros de la multitud ordenan al finalizar cada año, como para rematar sin contrastes los colectivos desafueros consumados en su curso.

Tras la obligada agitación costosa de la ciudad enloquecida, sigue ahora la llamada lucha sin ventura que dejarán apenas escasos gestos placenteros de la dicha en todo el año.

Nosotros, que en las horas de la locura social salvamos la reja que nuestra fantasía supone circundando la ciudad, tenemos ahora, para olvidar las amarguras acrecidas de nuestra tarea, el recuerdo de los efectos conquistados allá, en las lejanías campestres recorridas al viento y bajo el sol, con la esperanza de la dicha y la alegría de la vida.

Gritos de rebelión

(Primera jornada)

En esta hora fatal para los pueblos centroamericanos, el silencio es ignominioso, el silencio es un crimen.

Es fuerza que volvamos á la carga contra esa jauría de chacales que han sembrado por todos los confines de la Patria, la muerte, el terror y la desolación.

Bien lo sabe el tirano de Guatemala que no es la primera vez que le cruzamos el rostro á los malvados que lo rodean. El mismo ha sentido sobre sus espaldas los ardientes fuetazos de nuestra pluma.

Hemos combatido á estos protervos, no en el destierro, como lo hacemos ahora, sino en el corazón de la Patria, desafiando las cóleras de Manuel Estrada Cabrera, con el hacha del verdugo suspendida sobre nuestras cabezas y con el peligro de subir las sangrientas gradas del patíbulo.

Ningún convencionalismo político y ningún cálculo venal nos ha desviado de la escabrosa senda que hemos seguido. *A Dios gracias*; pues de otro modo, nosotros también cruzaríamos esas oscuras encrucijadas por donde marchan algunos jóvenes inteligentes que ha prostituido

LA CAPITANA

HACIA EL CENTRO DEL MERCADO

Este pequeño pero acreditado establecimiento, ofrece á sus clientes y al público en general, artículos de Pañería y Granería, siempre frescos y á precios módicos. Especialidad en queso de primera y mantecquilla pura de la Hacienda de don Adolfo Laque.

Probad, y os convenceréis de la clase y bazar de nuestros artículos.

J. Ismael Solís.

RAFAEL PAUT

Tacones de Hule NAVY
son los mejores

Calle 1.ª Sur Núm. 448

SE VENDE UNA FLAUTA

(no la Ingenua de Valladares) sino una flauta alemana en perfecto buen estado, con su correspondiente método. En esta redacción informarán.

la terrible Dictadura de Manuel Cabrera, de ese jefe de bandidos y rufianes que gobierna a Guatemala.

Nada hay que despierte más piedad, que esa juventud caída en el charco, puesta de rodillas, temblando de miedo, llena de impotencia y desaliento.

¡Oh! ¡dejan que los viejos se extravíen y se corrompan, ¿qué importa, si de ellos ya no se espera nada? Pero la juventud ¡oh! la juventud, que jamás se envilezca, ni se manche, porque ella es el alma del porvenir.

Si queréis ver a un pueblo grande y feliz, formada una juventud vigorosa, enérgica, viril; pero si queréis un pueblo de esclavos y de enanos, arrojada al fondo de los cuarteles y de las cárceles para que allí se le mate, empujada sobre los bancos de ejecución ó asesinada en el seno de las anlas, como lo acostumbra hacer Estrada Cabrera el *benemérito* de la Patria, á cuyos golpes han rodado más de doce mil víctimas, víctimas del puñal, del palo, de la horca y el veneno.

Ante este cuadro de horror, la Prensa libre del Continente Americano ha dado á conocer la figura grotesca de ese sardanápalo; y de todas las conciencias honradas se ha levantado un inmenso clamor de rebelión y de venganza contra la bestia humana que ha ahogado en una ola de sangre el derecho, la libertad y la justicia.

Pero esta obra de muerte y exterminio, no es obra sólo de Estrada Cabrera, obra es también de los sicarios que lo rodean: obra es de sus *leales* servidores.

Si los guatemaltecos suficientemente cuerdos llegaran á erguirse á la faz del tirano, y le gritaran: *hasta aquí no más*, ya veríamos desplomarse el podrido castrón de vicios y de crímenes que se llama Manuel Estrada Cabrera.

Pero ¡oh fatalidad! mientras que una reducida minoría despliega la bandera de la rebelión y lanza la protesta de sus justas cóleras, desfilando gloriosamente hacia el destierro ó escalando la cumbre del calvario, el pueblo, la enorme masa del pueblo permanece sumida en el fango y la abyección.

¿Cuándo tendrá término esta inmensa cadena de dolores? ¿Cuándo veremos resplandecer sobre el sombrío horizonte de la Patria el sol de la justicia?

Si para derrocar la ignominiosa Dictadura de Guatemala contáramos con hombres de la cepa de Manuel Morales Sáenz ó Eduardo Aguirre Velázquez, ya tuviéramos por perdida toda esperanza.

En nuestras filias compactas y vigorosas no tenemos asesinos alevosos que hieran á la víctima por la espalda, como el primero, ni desertores y apóstatas, como el segundo.

Las revoluciones necesitan de hombres honrados y no de malvados.

Manuel Morales Sáenz y Aguirre Ve-

lázquez no son honrados: no es honrado el que le sirve á un tirano.

La conducta de aquel no nos extraña. La vida de ese rufián ha sido una vida de crápula y escándalo.

Morales Sáenz, ha sido instrumento vil de Manuel Cabrera desde la muerte del Licenciado Enrique Lozano que le valió al cobarde y frío asesino la Jefatura de Quezaltenango.

(Continuado).

ADOLFO BARRILLAS GONZÁLEZ

Managua—1908.

La oficina de SANCION

Acaba de ser instalada en la 3ª calle, Norte, 50 varas al Sur de «La Cabaña» y de *La Información*, frente á la casa de don Jaime Carranza, contiguo á la oficina de Mr. Woolf.

—Apartado 528—

Notas y comentarios

No creemos que don Pedro Loría se diera el costo de adquirir un ejemplar de SANCION para tener el gusto de devolvernoslo por correo; antes, al contrario, suponemos que es tanta su aversión hacia esta hoja, que nos devolvería cuantos le llegaran, si nuestro circulador, sordo á la indicación que ya ha días le hicimos, siguiera llevándose. Pero es el caso de advertir, por si advertirlo sirve de algo, que la cuota de los miembros de la sociedad SANCION se acepta á cuenta de ejemplares que se envían por recomendación de cada uno. Sepa, pues, ese compañero, que hemos recibido, dentro de una cubierta muy *capaz* y mediante el pago de la multa que en el correo impusieron á su carencia de porte, un ejemplar del último número de este periódico, con la siguiente inscripción al margen: «Señor don Víctor M. Salazar.—Ciudad.—Por tercera vez le he devuelto esto.—No lo mande más.—Pedro Loría.» Debajo hay una rúbrica.

**

No comprendemos cómo pueden juntos en un mismo paquete amarrado, puedan extravasarse algunos ejemplares de periódicos enviados á un mismo punto; tampoco nos explicáramos, y creemos que nadie nos lo explicaría, cómo puede perderse un paquete entregado en la oficina central y recibido en la del lugar destinado. Pero es el caso que, si no amabas, por lo menos la primera de esas cosas ha ocurrido con SANCION; y como no lo entendemos hemos de hacérselo explicar como sea necesario. Para eso esperamos tan sólo que el hecho se repita en perjuicio nuestro.

**

SOCIEDAD «SANCION».—Este grupo, en su reunión de anoche, acordó nombrar Secretario y Tesorero Interinos, respectivamente, á los socios Carlos Luis Pastor y José Mª Ze-

ledón, mientras dure la ausencia de Carlos Montero y Rubén Coto, alejados temporalmente en servicio del grupo.

**

DONATIVO.—Una mano generosa que se oculta á nuestros ojos tras el histórico nombre de *Fidus*, puso en las nuestras un cheque de \$ 500.00 para ayudar, según reza la tarjeta que acompañó el donativo «á la obra silenciosa é indudablemente trascendental de esta SANCION».

No damos las gracias; prometemos sí, hacer honroso y eficaz empleo de ese dinero.

**

PUEBTE DE ITIQUI.—El pueblete que permitía salvar el río Itiqui en el trayecto de Ajajuela á Grecia fué derruido por los diti-mos aguaceros. Su estado actual es peligroso en exceso ara los transeúntes, y además, el paso del río por la vía natural se dificulta demasiado por causa del lodazal formado, lo cual demanda una pronta reparación la que puede ser efectuada sin gran costo, porque el pueblete es muy pequeño, pero que no se efectuará si aquellos á quienes corresponde llevarlo á cabo insisten en su desidia.

**

COPA CHILD.—En una de las primeras ediciones referimos el hecho de que la «Copa Child», destinada á premiar al club campeón de la «Liga de Foot-ball», se había extravariado. Hoy nos dicen que su depositario el honorable caballero don Jaime G. Bennett se ha prometido obsequiar otra nueva. No sabemos si es ó no cierto.

**

ALTRUISMO MAL ENTENDIDO.—La catástrofe ocurrida en Italia engendró en esta tierra un *movimiento altruista*, que se tradujo en suscripciones para ayudar á los damnificados, el cual fundamentalmente analizado, resulta una manifestación de egoísmo y hasta de otras cosas que podrían perfectamente agruparse bajo la designación general de degeneración, pues no es emblema de otra cosa, olvidar el propio hogar y ocurrir en auxilio del sientu, cuando ese sientu sirve de base á un poco de fama y otro tanto de simpatía, las cuales sirven durante mucho tiempo para cubrir defectos vergonzosos. Altruismo fuera haber caridades realmente necesarias, y en silencio; lo contrario es una de tantas explotaciones, uno de tantos negocios.

Las víctimas de las furias del Etna, no necesitan del auxilio de Costa Rica; las víctimas de la miseria que hoy nos agobia, sí requieren el apoyo de los costarricenses. Para comprender eso, empecemos por abandonar la tendencia de lucro, aprendamos qué es caridad.

**

SOCIEDAD DEL CINCO.—Hace algún tiempo se fundó una caja de ahorros escolar que se denominó Sociedad del Cinco, con motivo de que sus miembros estaban obligados á depositar periódicamente la suma de cinco céntimos. A poco de funcionar se interrumpió el curso de la referida asociación, y del paradero de los fondos existentes no se supo jamás, hecho que nos impide á solicitar de quien está enterado del asunto, una explicación que satisfaga á las familias, á quienes servimos al solicitarla, pues más de una nos ha aplicado que trabajemos en tal sentido. Como el comité-director de la Sociedad del Cinco, lo integran personas honorables, no aceptamos el criterio malicioso de ciertas gentes y nos concretamos á pedir una aclaración.

Agencia

de circulaciones y cobros

En la oficina de SANCION hay establecida una agencia de circulaciones y cobros que hará cumplidamente esos servicios. Para eso se prepara el más escrupuloso y mejor detallado directorio de San José. A esta agencia pueden dirigirse cuantos necesitan ordenar circulaciones, cobros, publicaciones, suscripciones, anuncios, impresiones tipográficas ó grabadas y, en general, todo lo que con las labores de la imprenta y del periódico ó relacione, seguros de que se les servirá todo lo bien que es posible hacerlo.

IMPRENTA ALSINA, SAN JOSÉ

FÁBRICA DE MOSAICOS HIDRÁULICOS

JOSÉ MARÍA CASTILLO G.

Mosaicos superiores y más baratos que los demás que se venden en plaza. Para precios y condiciones dirigirse al Ingeniero don

Lesmes Jiménez.

TAPICERIA Y ARREGLO DE MUEBLES

Higinio Villalta

TALLER:

100 varas antes de la Cárcel, contiguo á la Pulpería de A. Montalgre.